

Glossar DE-FR zur Einführung in die elektrische Energietechnik

1.	1-Phasen-Wechselrichter	onduleur monophasé
2.	3-Phasen-Wechselrichter	onduleur triphasé
3.	Abgabetarif	tarif de cession
4.	Abwärme	chaleur générée par ...
5.	Abwasser	eaux usées
6.	Anlaufstrom (= Einschaltstrom)	courant de démarrage
7.	Bandenergie	énergie en ruban, énergie en continu
8.	Blindleistung	tension réactive
9.	Blockheizkraftwerk (BHKW)	centrale de cogénération
10.	Brauchwarmwasser	eau chaude sanitaire
11.	Brenngase	gaz générés par la combustion, gaz de combustion
12.	Brennstoff	combustible
13.	Brennstoffzelle	pile à combustible
14.	Dampfturbinenkraftwerk	centrale électrique à turbines à vapeur
15.	Dauerleistung	puissance continue
16.	Eigenverbrauch	autoconsommation
17.	Einschaltstrom (= Anlaufstrom)	courant de démarrage
18.	Einspeisepunkt	point d'injection
19.	Einspeisung	injection (d'électricité)
20.	Energieträger	agent énergétique
21.	Entnahme	prélèvement, soutirage (d'électricité)
22.	Entnahmepunkt	point de prélèvement, point de soutirage
23.	Frequenzschwankungen	fluctuations de fréquence
24.	Gas- und Dampfturbinenkraftwerk	centrale électrique à turbines à gaz et à vapeur
25.	Gasturbinenkraftwerk	centrale électrique à turbines à gaz
26.	Großstörung	panne de courant de grande ampleur
27.	Grundlast	charge de base
28.	Höchstspannungsnetze	réseaux très haute tension
29.	Inselbetrieb	îlotage
30.	Inselbetriebsfähigkeit	capacité de fonctionnement en îlot, capacité d'îlotage
31.	Kraft-Wärme-Kopplung	cogénération
32.	Kraftwerk (im Gegensatz zu: Heizzentrale)	centrale thermique (par opposition à : centrale de chauffage)
33.	Lastflüsse	flux de charge
34.	Lastspitzen	pics de charge
35.	Mittellast	charge moyenne
36.	Netzanschluss	raccordement, couplage au réseau
37.	Netzanschlusspunkt	point de raccordement, couplage au réseau
38.	Netzausfall	panne de secteur
39.	Netzbetreiber	opérateur (de réseau)
40.	Netzbezug	consommation prélevée sur le réseau public
41.	Netzcodes	codes de réseau, codes de transmission (aussi, anglais : grid codes)

42.	Netzleitstelle	centre de conduite du réseau
43.	Notstrom	courant de secours
44.	Nutzennergie	énergie utile
45.	Phasenverschiebung	déphasage
46.	Primärregelung (30 Sek. nach Ausfall)	réglage primaire (30 sec. après la défaillance)
47.	Regelenergie	énergie de réglage
48.	Reserveleistung	réserve de puissance, réserve d'exploitation
49.	Scheinleistung	puissance apparente
50.	Schwarzstart (auch: Black Start, seltener Dark Start)	démarrage noir, démarrage au noir
51.	Schwarzstartfähigkeit	capacité de démarrage noir
52.	Sekundärregelung (5 Min. nach Ausfall)	réglage secondaire (5 min. après la défaillance)
53.	Speicherkraftwerk	centrale à accumulation
54.	Spitzenenergie	énergie de pointe
55.	Spitzenlast, Höchstlast	pointe de consommation, pic de consommation
56.	Spitzenlastkessel	chaudière destinée à couvrir les consommations de pointe
57.	Stromausfall	panne de courant
58.	Stromeinspeisung	injection d'électricité
59.	Stromentnahme	prélèvement, soutirage d'électricité
60.	Stromquelle	source d'électricité
61.	Stromversorgung	alimentation électrique, alimentation en courant
62.	Tertiärregelung (15 Min. nach Ausfall)	réglage tertiaire (15 min. après la défaillance)
63.	Übertragungsnetz	réseau de transport
64.	Übertragungsnetzbetreiber (ÜNB)	gestionnaire de réseau de transport (GRT)
65.	Umspannanlage	poste de transformation électrique
66.	Versorgungswiederaufbau	restauration de l'alimentation
67.	Wasserkraftwerk	centrale hydroélectrique
68.	Wechselrichter	onduleur
69.	Wirkleistung	puissance active